

## **I mille occhi**

Festival internazionale del cinema e delle arti

XVI

Eros e Priapo

Trieste, 15→21 sett/sept 2017

proiezioni al /screenings at Teatro Miela

Anteprima/Preview Roma, 12→13 sett/sept 2017

Cinema Trevi – Cineteca Nazionale

### **Ideazione e realizzazione / A project realized by**

Associazione Anno uno

**con/with**

La Cineteca del Friuli, FIAF / Archivio Cinema del Friuli  
Venezia Giulia

### **Segreteria organizzativa / General office**

Associazione Anno uno

Casa del cinema

piazza L.A. Duca degli Abruzzi 3

34132 Trieste, Italia

T/F +39 040 3498889

[www.imilleocchi.com](http://www.imilleocchi.com)

[segreteria@imilleocchi.com](mailto:segreteria@imilleocchi.com)

# **i looo(o)cchi**

Festival internazionale del cinema e delle arti

**XVI**

**Roma 12→13 settembre 2017**

**Trieste, Teatro Miela**

**15→21 settembre 2017**

## SPAZIO MIELA

### Cinema di carta

Esposizione di fotobuste e locandina di/Poster and lobby card exhibition of *L'incanto della foresta* di Alberto Ancilotto, e di fotobuste e soggettoni di *La peccatrice adolescente (Häschen in der Grube)* di Roger Fritz, e di *Guardami nuda e Peccati di gioventù* con Dagmar Lassander

### Avvertenza

Un programma di sole anteprime perché ai Mille occhi i ritorni dal passato si mescolano al cinema del presente e del futuro, e trovano qui la loro prima flagrante proiezione per un pubblico finalmente sensibile alla loro bellezza. I film sono ospiti del festival come le presenze dal vivo: è ciò che dà senso alla forma festival.

E, salvo accertata impossibilità, tutte le proiezioni sono nei formati originali: 35mm (o 16mm) per quanto realizzato in pellicola, DCP (o formati video inferiori) per i film realizzati in video e recentemente in digitale. Tutti i film si sottotitolano in italiano e in inglese, ma nel rispetto di quell'esigenza sperimentale che Pier Paolo Pasolini e Peter Kubelka evidenziarono come limite della sottotitolabilità. Quindi: le proiezioni ordinarie del festival sono sottotitolate, le altre sono performance.

### Indications

Our programme only includes previews, as I Mille Occhi brings together films from the past, present and future, thereby allowing them to find here their first, long-awaited screening, with a crowd that can finally enjoy their beauty.

The films are our guests, just like our special guests are, which is what makes a festival.

Furthermore, unless there are prints missing, all screenings will be with the original formats: 35mm (or 16mm) for films shot on film, and DCP (or lower video formats) for films shot on video and in recent times digitally. All films have Italian and English subtitles. However, we follow the experimental need which was defined by Pier Paolo Pasolini and Peter Kubelka as one of subtitling's weaknesses. Therefore, the festival's ordinary screenings will have subtitles, while the rest are live performances.

In copertina/On cover

Joanne Woodward & Lee Remick (Collezione Anno uno)

## Il calendario del festival The Festival Schedule

### Anteprima/Preview Roma, Cinema Trevi - Cineteca Nazionale

**Martedì / Tuesday 12**

16.30 **Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**  
*Nous ne sommes plus des enfants* Augusto Genina, 1934, 83'.

18.00

*Addio giovinezza!* Ferdinando Maria Poggioli, 1940, 97'.

20.00

*Via Margutta* Mario Camerini, 1960, 106'.

**Mercoledì / Wednesday 13**

17.00 **Che cos'è il cinema?** Dagmar Lassander

alla presenza di/with Dagmar Lassander

*The Laughing Woman* Piero Schivazappa, 1969, 108'.

19.00

*Una donna per 7 bastardi* Roberto Bianchi Montero, 1974, 95'.

20.45

Presentazione del festival con il direttore Sergio M. Grmek Germani, la conservatrice della Cineteca Nazionale Daniela Currò, e con Christoph Draxtra, Cecilia Ermini, Paolo Luciani, Olaf Möller, Enzo Pio Pignatiello, Simone Starace, Dario Stefanoni, Cristina Torelli, Roberto Turigliatto, Gary Vanisian, Michele Zanetti/Introduction to the festival programme with the festival director, the curator of Cineteca Nazionale, and with members of the programme board and friends of the festival

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

alla presenza di/with Enrique Bergier, e di Sibilla, Cristina e Francesco Damiani

*L'angelo con la pistola* Damiano Damiani, 1992, 117'.

## Trieste, Teatro Miela

### Venerdì / Friday 15

14.30

**Seth Holt, il gotico errante, I**

con la presentazione di/introduction by Olaf Möller, Sergio M. Grmek Germani

*Nowhere to Go* Seth Holt, 1958, 89'.

16.15

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*Carlo Emilio Gadda* Ludovica Ripa di Meana, Giancarlo Roscioni, 1972, 62'.

*Sissignora* Ferdinando Maria Poggioli, 1942, 86'.

*Piazzale Loreto* Damiano Damiani, 1980, 65'.

20.00

**Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz**

*Verstummte Stimmen* Roger Fritz, 1962, 13'.

*Zimmer im Grünen* Roger Fritz, 1964, 12'.

#### 20.30 SPAZIO MIELA

Inaugurazione XVI edizione del festival con degustazione di prodotti locali / XVI edition opening with local specialities  
vini/wines Sandi Škerk, formaggi/cheeses Dario Zidarič

21.15 **Serata inaugurale / Opening evening**

**Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz**

alla presenza di/with Roger Fritz, con la presentazione di/introduction by Christoph Draxtra, Gary Vanisian

*Il lavoro* Luchino Visconti, 1962, 53'.

*Mädchen Mädchen* Roger Fritz, 1967, 102'.

**Seth Holt, il gotico errante, I**

*Taste of Fear* Seth Holt, 1961, 81'.

### Sabato / Saturday 16

9.15

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*È nata una stella* Giorgio Moser, 1951, 11'.

*La città si difende* Pietro Germi, 1951, 84'.

*Roma ore 11* Giuseppe De Santis, 1952, 107'.

14.30

**a Luce Vigo**

*Crossing Paths with Luce Vigo* Jem Cohen, 2010, 12'.

*Luce, à propos de Jean Vigo* Leïla Féralut-Levy, 2016, 68'.

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*Il Tevere* Giuliano Tomei, 1958, 28'.

16.30

**Castelli di sabbia. L'avanguardia croata e i ponti con l'avanguardia serba, I**

alla presenza di/with Diana Nenadić, con la presentazione di/introduction by Mila Lazić

*Martinac (Čisti film)* Zdravko Mustač, 2015, 62'.

*Monolog o Splitu* Ivan Martinac, 1962, 7'.

*Fokus* Ivan Martinac, 1967, 7'.

*Lavirint* Živojin Pavlović, 1961, 3'.

18.15

**Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz**

alla presenza di/with Roger Fritz

*Häschen in der Grube* Roger Fritz, 1969, 90'.

20.45

**Hardcore, la musica del cuore, I**

con la presentazione di/introduction by Simone Starace, Christoph Draxtra

*Nostra moglie* James W. Horne, 1931, 20'.

*La cugina del prete* Wes Craven, 1975, 83'.

*Scale... musicali* James Parrott, 1932, 29'.

**Il museo sognato da Luigi Comencini, Alberto Lattuada,**

**Mario Ferrari. Incontro con la Cineteca Italiana**

*L'ultimo lord* Augusto Genina, 1932, 80'.

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*Cristiana monaca indemoniata (La vocazione)* Sergio Bergonzelli, 1972, 102'.

## Domenica / Sunday 17

9.15

**1917 (...1938...1948...1971...), the day the clown cried**

*Dans la tranchée* Luca Comerio, 1917, 20'.

*Lenin vivo* Joaquim Jordà, Gianni Toti, 1970, 31'.

*Il compagno B...* George Marshall, Raymond McCarey, 1932, 68'.

*Venti anni dopo* John G. Blystone, 1938, 68'.

*We Faw Down* Leo McCarey, 1928, 20'.

14.30

**Castelli di sabbia. L'avanguardia croata e i ponti con l'avanguardia serba, I**

alla presenza di/with Diana Nenadić

*Mihovil Pansini - Brodovi ne pristaju* Milan Bukovac, 2008, 49'.

*Zahod* Mihovil Pansini, 1963, 17'.

*Scusa signorina (Antifilm)* Mihovil Pansini, 1963, 13'.

*Brodovi i dalje ne pristaju* Ivan Ramljak, 2017, 2'.

16.45

**Seth Holt, il gotico errante, I**

*Station Six-Sahara* Seth Holt, 1963, 101'.

18.30

**Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz**

alla presenza di/with Roger Fritz

*Mädchen mit Gewalt* Roger Fritz, 1970, 98'.

20.45

**Che cos'è il cinema? Dagmar Lassander**

alla presenza di/with Dagmar Lassander

*Il comune senso del pudore* Alberto Sordi, 1976, 123'.

*Andrea - Wie ein Blatt auf nackter Haut* Hans Schott-Schöbinger, 1968, 70'.

## Lunedì / Monday 18

9.15

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*La gelosia* Augusto Genina, 1915, 25'.

*Gelosia* Ferdinando Maria Poggioli, 1942, 86'.

*Gelosia* Pietro Germi, 1953, 86'.

12.45

**Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz**

*Zwischen uns beiden* Roger Fritz, 1971, 70'.

14.30

**Castelli di sabbia. L'avanguardia croata e i ponti con l'avanguardia serba, I**

alla presenza di/with Slobodan Šijan

*Beogradska trilogija* (Trilogia belgradese) Tomislav Gotovac: *Pravac (Stevens - Duke)*, 1964, 8' + *Plavi jahač (Godard - Art)*, 1964, 14' + *Kružnica (Jutkevič - Count)*, 1964, 10'.

*Prijepodne jednog fauna* Tomislav Gotovac, 1963, 9'.

*Hot Klab of Frans ili Salt Peanuts* Tomislav Gotovac, 2007, 59'.

16.30

**Il museo sognato da Luigi Comencini, Alberto Lattuada, Mario Ferrari. Incontro con la Cineteca Italiana**

con la presentazione di/introduction by Matteo Pavesi

*Carrefour des passions* Ettore Giannini, Henri Calef, 1948, 109'.

18.30

**Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz**

alla presenza di/with Roger Fritz

*Frankfurt Kaiserstraße* Roger Fritz, 1981, 87'.

20.45

**Che cos'è il cinema? Dagmar Lassander**

alla presenza di/with Dagmar Lassander

*Black Cat* Lucio Fulci, 1981, 92'.

*Das Wunder* Eckhart Schmidt, 1985, 102'.

*La lupa mannara* Rino Di Silvestro, 1976, 98'.

## Martedì / Tuesday 19

9.15

**1917 (...1938...1948...1971...), the day the clown cried**  
*vedete, sono uno di voi* Ermanno Olmi, 2017, 76'.

10.45

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*Il cappello da prete* Ferdinando Maria Poggioli, 1944, 90'.

*Il testimone* Pietro Germi, 1946, 98'.

14.30

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

con la presentazione di/introduction by Gary Vanisian

*Cari genitori* Enrico Maria Salerno, 1973, 94'.

*Il rossetto* Damiano Damiani, 1960, 93'.

18.00

**Premio Anno uno. Dimos Theos, straniero di Grecia, I**

con un intervento di/with Thanos Anastopoulos, e con la  
presentazione di/introduction by Cecilia Ermini

*Ekato ores tou mai* Dimos Theos, Fotos Lambrinos, 1963, 19'.

*Kierion* Dimos Theos, 1968-74, 90'.

20.45

**1917 (...1938...1948...1971...), the day the clown cried**

alla presenza di Stefano Guerrini e René Capovin, archivisti della  
Fondazione Luigi Micheletti e del progetto musil, per il ritrovamento  
epocale del film inedito del maggior cineasta italiano vivente, opera  
liminare sulla sconfitta della psichiatria classica nei rapporti con  
l'amore e la morte, con un intervento di Michele Zanetti  
sull'esperienza Basaglia/with Stefano Guerrini and René Capovin,  
Luigi Micheletti foundation archivists, and Michele Zanetti  
*Il tentato suicidio nell'adolescenza (T.S. Giovanile)* Ermanno Olmi,  
1968[-2017].

**Castelli di sabbia. L'avanguardia croata e i ponti con l'avanguardia  
serba, I**

alla presenza di/with Brana Srđić, Slobodan Šijan

*Ona voli* Lazar Stojanović, 1968, 11'.

*Plastični Isus* Lazar Stojanović, 1971, 73'.

**1917 (...1938...1948...1971...), the day the clown cried**

*La forza e la ragione* Roberto Rossellini, Emidio Greco, 1973, 45'.

**Che cos'è il cinema? Dagmar Lassander**

*W la foca* Nando Cicero, 1982, 92'.

## Mercoledì / Wednesday 20

9.15

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*L'onorevole Angelina* Luigi Zampa, 1947, 90'.

*Il cammino della speranza* Pietro Germi, 1950, 105'.

14.30

**Il cinema di tutti gli ingannati. Per una personale di Tewfik Saleh, I**

*al-Makhdu'un* Tewfik Saleh, 1972, 107'.

16.30

**Premio Anno uno. Dimos Theos, straniero di Grecia, I**

*Diadikasia* Dimos Theos, 1976, 110'.

18.30

**Seth Holt, il gotico errante, I**

*The Nanny* Seth Holt, 1965, 91'.

20.00

**Jackie Raynal, da Zanzibar a Trieste**

alla presenza di/with Jackie Raynal

*Un film 1988/2018 - Journal de Jackie* Jackie Raynal, 2017, 26'.

20.45

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

alla presenza di/with Gordana Miletic De Santis

*La strada lunga un anno* Giuseppe De Santis, 1958, 162'.

con la presentazione di/introduction by Enzo Pio Pignatiello

*Atollo K* Léo Joannon, 1951, 90'.

## Giovedì / Thursday 21

9.15

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*Assicurasi vergine* Giorgio Bianchi, 1967, 100'.

11.00

**Premio Anno uno. Dimos Theos, straniero di Grecia, I**

*Kapetan Meitanos, i eikona enos mythikou prosopou* Dimos Theos, 1987, 120'.

*Stavros Tornes, o photographos tis diasporas kai tou ephimerou* Dimos Theos, 1989, 37'.

14.30

**Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I**

*Signore & signori* Pietro Germi, 1966, 118'.

*A ciascuno il suo* Elio Petri, 1967, 99'.

*La moglie più bella* Damiano Damiani, 1969, 109'.

20.45

**Premio Anno uno. Dimos Theos, straniero di Grecia, I**

con consegna del Premio Anno uno a Dimos Theos, alla presenza di Kostis Theos / Anno uno award to Dimos Theos, received by Kostis Theos

*Eleatis xenos* Dimos Theos, 1996, 130'.

**Seth Holt, il gotico errante, I**

*Danger Route* Seth Holt, 1967, 92'.

## La mappa delle visioni del festival: i percorsi del programma

a *Luce Vigo*

*Crossing Paths with Luce Vigo* di Jem Cohen, Spagna 2010, col., 12', copia digitale dalla produzione +

*Luce, à propos de Jean Vigo* di Leila Féralut-Levy, Francia 2016, col., 67', copia digitale dalla produzione

**Premio Anno uno. Dimos Theos, straniero di Grecia, I**

a cura di Cecilia Ermini, con la collaborazione di Nicola Crocetti e le edizioni di «Poesia», l'amichevole partecipazione di Thanos Anastopoulos e l'intervento di Kostis Theos

*Ekato ores tou mai* coregia Fotos Lambrinos, Grecia 1963, b/n, 19', copia digitale (da 35mm) da autore +

*Kierion* con Kostas Sfikas, Stavros Tornes, Tonia Marketaki, Theo Angelopoulos, Grecia 1968-74, b/n, 90', copia 35mm da Elleniko Kentro Kinimatografou

*Diadikasia* con Kostas Sfikas, Eleni Maniati, Grecia 1976, col., 110', copia digitale (da 16mm) da autore

*Kapetan Meitanos, i eikona enos mythikou prosopou* con Giulio Brogi, Eleni Maniati, Grecia 1987, col., 120', copia 35mm da Elleniko Kentro Kinimatografou

[*Tehni kai politismos*] *Stavros Tornes, o photographos tis diasporas kai tou ephimerou*, Grecia 1989, col., 37', copia digitale da ERT

*Eleatis xenos* con Regina Remencius (voce Astrid Baumgarten), Eleni Maniati, Anna Wich, musica Kostis Theos,

Grecia/Belgio/Turchia/Ungheria 1996, col., 130', copia 35mm da Elleniko Kentro Kinimatografou

**Castelli di sabbia. L'avanguardia croata e i ponti con l'avanguardia serba, I**

a cura di Mila Lazić, alla presenza di Diana Nenadić, Slobodan Šijan, Branislav-Brana Srdić

*Martinac (Čisti film)* di Zdravko Mustać, Croazia 2015, col., 62', copia digitale da Hrvatski filmski savez

*Monolog o Splitu* di Ivan Martinac, produzione Kino klub Split, Jugoslavia (Croazia) 1962, b/n, 7'21" 2 fot., copia 16mm da Hrvatski filmski savez

*Fokus* di Ivan Martinac, Jugoslavia (Croazia) 1967, b/n, 7'26" 3 fot., copia 35mm da Hrvatski filmski savez

*Lavirint* di Živojin Pavlović, con Ivan Martinac, produzione Kino klub Beograd, Jugoslavia (Serbia) 1961, b/n, 3', copia digitale (da 16mm) da Jugoslovenska kinoteka

*Ona voli* di Lazar Stojanović, Jugoslavia (Serbia) 1968, b/n, 11', copia digitale (da 35mm), da Jugoslovenska kinoteka

*Plastični Isus* di Lazar Stojanović, con Tomislav Gotovac, mentore Aleksandar Petrović, Jugoslavia (Serbia) 1971, col.-b/n, 73', copia 35mm da Jugoslovenska kinoteka (su autorizzazione Centar film)

*Beogradska trilogija* [Trilogia belgradese] di Tomislav Gotovac, produzione Akademski kino klub: *Pravac* (Stevens - Duke), Jugoslavia (Serbia) 1964, b/n, 8' + *Plavi jahač* (Godard - Art), Jugoslavia (Serbia), 1964, b/n, 14' + *Kružnica* (Jutkevič - Count), Jugoslavia (Serbia) 1964, b/n, 10', copie 16mm da Hrvatski filmski savez

*Prijepodne jednog fauna* di Tomislav Gotovac, Jugoslavia (Croazia) 1963, b/n, 9', copia 16mm da Hrvatski filmski savez

*Hot Klab of Frans ili Salt Peanuts* di Antonio G. Lauer [Tomislav Gotovac], con Larry Johnson [Lazar Stojanović], fotografia Juan Carlos Ferro, Slobodan Šijan, produzione Akademski kino klub Dom kulture Studentski grad Beograd, Serbia 2007, b/n-col., 59', copia digitale (da materiali 16mm) da Institut Tomislav Gotovac e Hrvatski filmski savez

*Mihovil Pansini - Brodovi ne pristaju* di Milan Bukovac, Croazia 2008, col., 49', copia digitale (da Beta SP) da Hrvatski filmski savez

*Zahod* di Mihovil Pansini, produzione Kino klub Zagreb, Jugoslavia (Croazia) 1963, b/n, 17', copia digitale (da 16mm) da Hrvatski filmski savez (dedicato a Dušan Makavejev)

*Scusa signorina* (Antifilm) di Mihovil Pansini, produzione Kino klub Zagreb, Jugoslavia (Croazia) 1963, b/n, 13', copia 16mm da Hrvatski filmski savez

*Brodovi i dalje ne pristaju* di Ivan Ramljak, produzione Restart, Croazia 2017, col., 2', copia digitale (da riprese 16mm) da autore

### Jackie Raynal, da Zanzibar a Trieste

alla sua presenza

*Un film 1988/2018 - Journal de Jackie*, Francia 2017, b/n-col., 26', copia digitale da autrice (in dono ai Mille occhi)

### Seth Holt, il gotico errante, I

a cura di Olaf Möller

*Nowhere to Go* produzione Ealing, UK 1958, b/n, 89', copia 16mm (da 35mm) da Werkstattkino

*Taste of Fear* con Susan Strasberg, Christopher Lee, sceneggiatura Jimmy Sangster, produzione Hammer, UK 1961, b/n, 81', copia 35mm da Werkstattkino

*Station Six-Sahara* con Carroll Baker, UK/RFT 1963, b/n, 101', copia 16mm (da 35mm) da Werkstattkino

*The Nanny* con Bette Davis, sceneggiatura Jimmy Sangster, produzione Hammer, UK 1965, b/n, 91', copia 16mm (da 35mm) da Werkstattkino

*Danger Route* con Carol Lynley, Barbara Bouchet, Diana Dors, produzione Amicus, UK 1967, b/n, 92', copia 16mm (da 35mm) da Werkstattkino

**Il cinema di tutti gli ingannati. Per una personale di Tewfik Saleh, I**  
a cura di Mohamed Challouf e Roberto Silvestri  
*al-Makhdū'un* [Les dupes/Gli ingannati] Siria 1972, b/n, 107', copia 35mm da deposito Challouf alla Cineteca Italiana

### Germogli. Corrispondenze di cineasti italiani, I

*Nous ne sommes plus des enfants* (Non siamo più ragazzi) di Augusto Genina, Francia 1935, b/n, 80', copia 35mm da Cineteca Nazionale + *Addio giovinezza!* di Ferdinando Maria Poggioli, con Maria Denis, Clara Calamai, da Sandro Camasio e Nino Oxilia, Italia 1940, b/n, 94', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*Via Margutta* di Mario Camerini, con Gérard Blain, Claudio Gora, Antonella Lualdi, Yvonne Furneaux, Cristina Gaioni, musica Piero Piccioni, Italia/Francia 1960, b/n, 105', copia 35mm da Cineteca Nazionale  
*Sissignora* di Ferdinando Maria Poggioli, con Maria Denis, Leonardo Cortese, Emma & Irma Gramatica, Roldano Lupi, Dhia Cristiani, Jone Salinas, Elio Marcuzzo, Italia 1942, b/n, 86', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*[Finché dura la memoria]* *Piazzale Loreto* di Damiano Damiani, collaborazione Enrique Bergier, Italia 1980, col., 65', copia digitale (da 16mm) da Anno uno +

*[Grandi fiumi d'Europa]* *Il Tevere* di Giuliano Tomei, testo Carlo Emilio Gadda, Italia 1958, b/n, 28', copia digitale (da 16mm) da Anno uno + *[Sulla scena della vita]* *Carlo Emilio Gadda* di Ludovica Ripa di Meana e Giancarlo Roscioni, con Gadda a colori, il ricordo della madre, la sorella Clara Ambrosi, Eugenio Montale, e pagine da *Eros* e *Priapo* (versione Enzo Siciliano), *Giornale di guerra e di prigionia*, *Quer pasticciaccio brutto de via Merulana*, *La cognizione del dolore*, *Le meraviglie d'Italia*, Italia 1972, col.-b/n, 62' copia digitale (da 16mm) da Anno uno

**Fuori campo** *L'amore canta* di Ferdinando Maria Poggioli, sceneggiatura Pietro Germi, con Maria Denis +

*Il testimone* di Pietro Germi, con Roldano Lupi, Marina Berti, Vittorio Cottafavi, sceneggiatura Diego Fabbri, Cesare Zavattini, produzione Orbis, Italia 1946, b/n, 98', copia 35mm da Cineteca Nazionale + *Il cappello da prete* di Ferdinando Maria Poggioli, con Roldano Lupi, Lida Baarová, sceneggiatura Sergio Amidei, produzione Cines, Italia 1944, b/n, 90', copia 35mm da Cineteca Nazionale (autorizzazione Ripley's Film)

*La gelosia* di Augusto Genina, con Bianca Virginia Camagni, Italia 1915, b/n, 25' (16fps), copia 35mm da Museo nazionale del cinema + *Gelosia* di Ferdinando Maria Poggioli, con Luisa Ferida, Roldano Lupi, Elena Zareschi, sceneggiatura Sergio Amidei, produzione Cines, Italia 1942, b/n, 86', copia 16mm (da 35mm) da Cineteca Bruno Boschetto + *Gelosia* di Pietro Germi, con Marisa Belli, Erno Crisa, Liliana Gerace,

sceneggiatura Sergio Amidei, Giuseppe Berto, produzione Excelsa, Italia 1953, b/n, 86', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*Il rossetto* di Damiano Damiani, con Pietro Germi, Laura Vivaldi, Bella Darvi, Georgia Moll, sceneggiatura Cesare Zavattini, Italia/Francia 1960, b/n, 93', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*Cari genitori* di Enrico Maria Salerno, con Maria Schneider, Florinda Bolkan, Catherine Spaak, soggetto Giuseppe Berto, Italia/Francia 1973, col., 94', copia 35mm da Gary Vanisian

*Il cammino della speranza* di Pietro Germi, con Raf Vallone, Elena Varzi, sceneggiatura Federico Fellini, produzione Lux, Italia 1950, b/n, 105', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*Atollo K (Atoll K / Utopia)* di Léo Joannon, con Stan Laurel & Oliver Hardy (voci Mauro Zambuto & Alberto Sordi), Suzy Delair, sceneggiatura Piero Tellini, John Berry, Francia/Italia 1951, b/n, 90', copia digitale (da 35mm e da 16mm da 35mm) da Enzo Pio Pignatiello ricostruzione in progress della versione italiana integrale a cura di Enzo Pio Pignatiello, con presentazione del suo volume edito in occasione del festival

*La strada lunga un anno (Cesta duga godinu dana)* di Giuseppe De Santis, con Silvana Pampanini, Eleonora Rossi Drago, Gordana Miletić, Massimo Girotti, Bert Sotlar, sceneggiatura Elio Petri, Gianni Puccini, Tonino Guerra, aiuti Leopoldo Savona, Franco Giraldi, produzione Branko Lustig, distribuzione italiana Cino Del Duca, Jugoslavia 1958 (versione italiana 1959), b/n, 162', copia 35mm da Cineteca Nazionale (deposito Associazione Giuseppe De Santis) alla presenza di Gordana Miletić De Santis +

*L'onorevole Angelina* di Luigi Zampa, con Anna Magnani, Nando Bruno, Italia 1947, b/n, 90', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*È nata una stella* di Giorgio Moser, con Cosetta Greco, Pietro Germi, Italia 1951, b/n, 11', copia digitale (da 35mm) da Cineteca Nazionale +

*La città si difende* di Pietro Germi, con Cosetta Greco, Tamara Lees, Paul Muller, Gina Lollobrigida, Fausto Tozzi, soggetto Luigi Comencini, sceneggiatura Federico Fellini, produzione Cines, Italia 1951, b/n, 84', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*Roma ore 11* di Giuseppe De Santis, con Lucia Bosé, Carla Del Poggio, Maria Grazia Francia, Delia Scala, Elena Varzi, Raf Vallone, Massimo Girotti, Paolo Stoppa, Eva Vanicek, Paola Borboni, Irene Galter, Teresa Pellati, Marco Vicario, sceneggiatura Cesare Zavattini, Basilio Franchina, Rodolfo Sonogo, Gianni Puccini, da inchiesta di Elio Petri, musica Mario Nascimbene, produzione Titanus, Italia/Francia 1952, b/n, 107', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*Signore & signori* di Pietro Germi, con Gastone Moschin, Vira Lisi, Alberto Lionello, Beba Loncar [Lončar], Gia Sandri, Patrizia Valturri, Giulio Questi, Italia/Francia 1966, b/n, 118', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*A ciascuno il suo* di Elio Petri, con Irene Papas, Gian Maria Volonté, Leopoldo Trieste, Salvo Randone, da Leonardo Sciascia, musica Luis Enriquez Bacalov, Italia 1967, col., 99', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*La moglie più bella* di Damiano Damiani, con Ornella Muti, Alessio Orano, Tano Cimarosa, Enrique Bergier, Italia 1969, col., 108', copia 35mm da Cineteca del Friuli (Fondo Hunsrück) +

*Assicurasi vergine* di Giorgio Bianchi, con Romina Power, Oreste Palella, Daniela Rocca, Leopoldo Trieste, e brano da *Sedotta e abbandonata* di Pietro Germi, sceneggiatura Alfredo Giannetti, musica Carlo Rustichelli, Italia 1967, col., 100', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*Cristiana monaca indemoniata (La vocazione)* di Sergio Bergonzelli, con Toti Achilli, Magda Konopka, Eva Czerny, edizione Bruno Mattei, Italia 1972, col., 102', copia 35mm da Kommkino

*L'angelo con la pistola* di Damiano Damiani, con Tahnee Welch, Eva Grimaldi, Italia 1992, col., 111', copia 35mm da Cineteca Nazionale con una testimonianza di Enrique Bergier sul rapporto Damiani-Germi

**Convergenze parallele. Cinema di carta**

Esposizione di fotobuste e locandina di *L'incanto della foresta* di Alberto Ancilotto (film e regista inseguiti a perdicuoere da Dario Stefanoni per una II parte della rassegna *I veneti sono matti*), e di fotobuste e soggettoni di *La peccatrice adolescente (Häschen in der Grube)* di Roger Fritz, e di *Guardami nuda e Peccati di gioventù* con Dagmar Lassander, materiali da collezione Anno uno

**Il museo sognato da Luigi Comencini, Alberto Lattuada, Mario Ferrari. Incontro con la Cineteca Italiana**

*Nostra moglie (Our Wife)* di James W. Horne, con Stan Laurel & Oliver Hardy (voci Mauro Zambuto & Carlo Romano), USA 1931 (versione italiana c. 1941-1945), b/n, 20', copia digitale (da 35mm) da Cineteca Italiana +

*Scale... musicali (The Music Box)* di James Parrott, con Stan Laurel & Oliver Hardy (voci Elio Pandolfi & Pino Locchi), USA 1932 (versione italiana 1957), b/n, 29', copia digitale (da 35mm) da Cineteca Italiana +

*L'ultimo lord (La femme en homme)* di Augusto Genina, con Carmen Boni (autodoppiantesi in versione italiana), sceneggiatura Alessandro De Stefani, da Ugo Falena, distribuzione italiana Cines, Francia 1932, b/n, 80', copia 35mm da Cineteca Italiana

*Carrefour des passions (Gli uomini sono nemici)* di Ettore Giannini e Henri Calef, con Viviane Romance, Valentina Cortese, Gina Falckenberg, Fosco Giachetti, Aroldo Tieri, Nico Pepe, dialoghi Pierre Véry, fotografia Anchise Brizzi, Francia/Italia 1948, b/n, 109', copia digitale (da 35mm) da Cineteca Italiana, ricostruzione della versione francese con integrazioni da quella italiana, presentata da Matteo Pavese

## Che cos'è il cinema? Dagmar Lassander

alla sua presenza

*Andrea - Wie ein Blatt auf nackter Haut...* di Hans Schott-Schöbinger, RFT 1968, col., 70', copia 35mm da Kommkino

*The Laughing Woman (Femina ridens)* di Piero Schivazappa, con Philippe Leroy, Lorenza Guerrieri, sculture Niki de Saint Phalle e Jean Tinguely, Italia 1969, col., 108', copia 35mm da Cineteca Nazionale

**Fuori campo** *Il rosso segno della follia* [versione italiana originale] di Mario Bava

*Una donna per 7 bastardi* di Roberto Bianchi Montero, con Richard Harrison, Italia 1974, col., 94', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*La lupa mannara* di Rino Di Silvestro, con Annik Borel, Tino Carraro, Frederick Stafford, Howard Ross [Renato Rossini], Renata Franco, Italia 1976, col., 98', copia 35mm da Cineteca di Bologna

*Il comune senso del pudore* di Alberto Sordi, con Florinda Bolkan, Claudia Cardinale, Silvia Dionisio, Macha Magall, sceneggiatura Rodolfo Sonego, Italia 1976, col., 123', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*Black Cat (Gatto nero)* di Lucio Fulci, con Patrick Magee, Mimsy Farmer, Daniela Doria, musica Pino Donaggio, aiuto Victor Tourjansky [Jr], Italia 1981, col., 92', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*W la fôca* di Nando Cicero, con Lory Del Santo, Michela Miti, Riccardo Billi, Bombolo, Moana Pozzi, Italia 1982, col., 92', copia 35mm da Cineteca Nazionale

*Das Wunder* di Eckhart Schmidt, con Anja Schüte, Anouschka Renzi, Sibylle Rauch, RFT 1985, col., 102', copia 35mm da Filmmuseum München (autorizzazione Eckhart Schmidt)

## Viaggio in Italia, viaggio in Germania. Omaggio a Roger Fritz

a cura di Christoph Draxtra e Gary Vanisian

alla presenza del regista

*Verstummte Stimmen* RTF 1962, b/n, 12', copia 35mm da autore +

*Zimmer im Grünen* RTF 1964, col., 12', copia 16mm b/n (da 35mm col.) da Filmmuseum Düsseldorf

[*Boccaccio 70*] *Il lavoro* di Luchino Visconti, con Romy Schneider, Tomas Milian, Romolo Valli, assistente Roger Fritz, Italia/Francia 1962, col., 53', copia 35mm da Cineteca Nazionale +

*Mädchen, Mädchen* sceneggiatura Eckhart Schmidt, con Helga Anders, Jurgen Jünger, Hellmut Lange, RFT 1967, b/n, 102', copia 35mm da autore

*Häschen in der Grube* con Helga Anders, Françoise Prévost, Anthony Steel, Ray Lovelock, RFT 1969, col., 90', copia 35mm da autore

*Mädchen mit Gewalt* con Helga Anders, Klaus Löwitsch, Arthur Brauss, RFT 1970, col., 98', copia 35mm da autore

*Zwischen uns beiden* con Helga Anders, Arthur Brauss, RFT 1971, b/n, 70', copia Blu-ray (da VHS da 16mm) da autore

*Frankfurt Kaiserstraße* con Michaela Karger, Dave Balko, Hanno Pöschl, Kurt Raab, RFT 1981, col., 87', copia 35mm da Werkstattkino

## Hardcore, la musica del cuore, I

*La cugina del prete (The Fireworks Woman)* di e con Abe Snake [Wes Craven], con Sarah Nicholson [Jennifer Jordan], Eric Edwards, Erica Eaton, Helen Madigan, USA 1975 (versione italiana 1980), col., 83', copia 35mm da Penny Video, copia vintage ritrovata da Simone Starace, con presentazione dei progetti editoriali di Penny Video

## 1917 (...1938...1948...1971...), the day the clown cried

*Dans la tranchée (In trincea)* di Luca Comerio, Francia 1917, b/n e col., 20' (16fps), copia 35mm da Cineteca del Friuli +

[3° canale] *Lenin vivo* di Joaquim Jordà, Gianni Toti, Italia 1970, b/n 31', copia 16mm da Archivio audiovisivo del movimento operaio e democratico +

*Il compagno B...* (*Pack Up Your Troubles*) di George Marshall e Raymond McCarey, con Stan Laurel & Oliver Hardy (voci Mauro Zambuto & Alberto Sordi), USA 1932 (versione italiana 1947), b/n, 68', copia 16mm (da 35mm) da Cineteca Bruno Boschetto +

*Venti anni dopo (Block-Heads)* di John G. Blystone, con Stan Laurel & Oliver Hardy (voci Mauro Zambuto & Alberto Sordi), USA 1938 (versione italiana 1948), b/n, 68', copia digitale (da 16mm da 35mm) da Enzo Pio Pignatiello +

*We Faw Down* di Leo McCarey, con Stan Laurel & Oliver Hardy, USA 1928, b/n, 20', copia 16mm (da 35mm) da Cineteca del Friuli

*La forza e la ragione - Intervista a Salvatore Allende* di Roberto Rossellini, Emidio Greco, Italia [1971-]1973, col., 45', copia digitale (da 16mm) da Cineteca Nazionale (restauro con Cineteca di Bologna e Istituto Luce - Cinecittà)

*Il libro contro la morte (Das Buch gegen den Tod)* di Elias Canetti, ricostruzione 2014 di testi 1942-1994, versione italiana a cura di Ada Vigliani, Adelphi 2017 (copertina Alexandre Alexeieff dall'edizione 1929 di *Les frères Karamazov* di Fëdor Dostoevskij) +

*Il tentato suicidio nell'adolescenza (T.S. Giovanile)* di Ermanno Olmi, con Loredana Detto [?], Italia 1968 [edizione 2017], b/n, 35', copia digitale (da 35mm) da Istituto Luce - Cinecittà e Fondazione Luigi Micheletti evento di presentazione con gli archivisti della Fondazione Luigi Micheletti e del progetto musil, Stefano Guerrini e René Capovin, e di Michele Zanetti +

*vedete, sono uno di voi* di e con Ermanno Olmi, con Carlo Maria Martini, Giovanni XXIII, Italia 2017, col.-b/n, 76', copia digitale da Istituto Luce - Cinecittà

## Casa del Cinema di Trieste

Esterno/Giorno. Passeggiate alla scoperta dei set cinematografici triestini / Tours to discover the movies set of Trieste.

Sabato 16 settembre – ore 10.30

Partenza da Casa del Cinema di Trieste

**La porta rossa.** Luoghi, curiosità e aneddoti sulla serie televisiva.

Un tour virtuale alla scoperta dei luoghi dove è stata girata la celebre serie televisiva. Grazie all'utilizzo dei visori i partecipanti potranno visitare le location inaccessibili e ascoltare l'esperienza di chi ha lavorato sul set.

Saturday 16th September – 10.30am

Leaving from Casa del Cinema di Trieste

**La porta rossa.** Places, curiosities and stories about the television series.

A virtual tour for discovering places where the famous Italian television series has been filmed. Thanks to our devices the participants can visit inaccessible locations and listen to experiences of those who have worked on set.

Ticket 10€

prenotazioni: esternogiornots@gmail.com +39 3394535962

## Informazioni / Informations

Teatro Miela

piazza Duca degli Abruzzi 3, 34132 Trieste

T +39 040 365119 / 3477672

www.imilleocchi.com



@IMilleOcchi



Mille Occhi

## Ingresso al festival / Screenings and meetings

Tutti i programmi sono a ingresso libero / The admission is always free

## I mille occhi / The Thousand Eyes

Festival internazionale del cinema e delle arti / International Arts and Film Festival

XVI: Eros e Priapo

Trieste, Teatro Miela, 15-21 settembre/september 2017

Anteprima/Preview Roma, Cinema Trevi – Cineteca Nazionale, 12-13 settembre/september 2017

realizzato da / a project by



con la messa in scena di / directed by

Sergio M. Grmek Germani

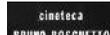
con il contributo di / with the support by



project partners



fuori orario  
cose (mai) viste



premio anno uno realizzato da / the award is realized by

Stefano Coluccio, Canestrelli - Venice Mirrors



selezioni vini, rinfreschi, ospitalità / wines, refreshments, hospitality

Azienda agricola Škerk, Duino Aurisina (TS)

Azienda agricola Zidarič, Duino Aurisina (TS)

Comunità Greco-Orientale, Trieste

Albergo Filoxenia, Trieste

Ristorante Elià, Trieste

Caffè Teatro Verdi, Trieste

Ponterossó, Trieste

Taverna Saponi Greci, Trieste

Gustò Typical Triestin Buffet, Trieste

Amelia dolce q.b., Trieste

Theresia Mittel Bistrot, Trieste

